

BENDRASIS TEISMAS

**2012 m. rugsėjo 27 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje
Shell Petroleum ir kt. prieš Komisiją**(Byla T-343/06) ⁽¹⁾

(Konkurencija — Karteliai — Nyderlandų kelių dangos bitumo rinka — Sprendimas, kuriuo konstatuojamas EB 81 straipsnio pažeidimas — Nusikalstamo elgesio inkriminavimas — Bendra kontrolė — Baudos — Sunkinančios aplinkybės — Organizatoriaus ir kurstytojo vaidmuo — Recidyvas — Pažeidimo trukmė — Teisė į gynybą — Neribota jurisdikcija — Įmonės elgesys vykstant administracinei procedūrai)

(2012/C 355/23)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovės: Shell Petroleum NV (Haga, Nyderlandai), The Shell Transport and Trading Company Ltd (Londonas, Jungtinė Karalystė) ir Shell Nederland Verkoopmaatschappij BV (Roterdamas, Nyderlandai), atstovaujamos iš pradžių advokatų O. Brouwer, W. Knibbeler ir S. Verschuur, vėliau — advokatų O. Brouwer, W. Knibbeler ir P. van den Berg

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama F. Castillo de la Torre, padedamo advokato L. Gyselen

Dalykas

Prašymas visų pirma panaikinti 2006 m. rugsėjo 13 d. Komisijos sprendimą C(2006) 4090 galutinis, susijusį su [EB] 81 straipsnio taikymo procedūra [Byla COMP/F/38.456 — bitumas (Nyderlandai)], tiek, kiek jis susijęs su ieškovėmis; nepatenkinus šio reikalavimo — prašymas sumažinti minėtu sprendimu joms paskirtos baudos dydį.

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2006 m. rugsėjo 13 d. Komisijos sprendimo C(2006) 4090 galutinis, susijusį su [EB] 81 straipsnio taikymo procedūra [Byla COMP/F/38.456 — bitumas (Nyderlandai)] 2 straipsnio 1 punktą tiek, kiek juo Shell Petroleum NV, The Shell Transport and Trading Company Ltd ir Shell Nederland Verkoopmaatschappij BV paskirtos baudos dydis yra 108 milijonai eurų.
2. Sumažinti minėto 2 straipsnio 1 punktu Shell Petroleum, The Shell Transport and Trading Company ir Shell Nederland Verkoopmaatschappij paskirtą baudą iki 81 milijono eurų.
3. Atmesti likusių ieškinio dalį.
4. Kiekviena šalis padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 20, 2007 1 27.

**2012 m. rugsėjo 27 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje
Total prieš Komisiją**(Byla T-344/06) ⁽¹⁾

(Konkurencija — Karteliai — Nyderlandų kelių dangos bitumo rinka — Sprendimas, kuriuo konstatuojamas EB 81 straipsnio pažeidimas — Nusikalstamo elgesio inkriminavimas — Baudos — Pažeidimo sunkumas ir trukmė)

(2012/C 355/24)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Total SA (Kurbevia, Prancūzija), atstovaujama iš pradžių advokatų A. Lamothe, L. Godfroid ir A. Gosset-Grainville, vėliau — advokatų A. Lamothe, L. Godfroid ir O. Prost

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama A. Bouquet ir F. Castillo de la Torre

Dalykas

Pagrindinis reikalavimas — panaikinti 2006 m. rugsėjo 13 d. Komisijos sprendimą C(2006) 4090 galutinis, susijusį su [EB] 81 straipsnio taikymo procedūra [Byla COMP/F/38.456 — bitumas (Nyderlandai)]; nepatenkinus šio reikalavimo — prašymas sumažinti minėtu sprendimu ieškovei paskirtos baudos dydį.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Total SA padengia bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 20, 2007 1 27.

**2012 m. rugsėjo 27 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje
Nynäs Petroleum ir Nynas Belgium prieš Europos Komisiją**(Byla T-347/06) ⁽¹⁾

(Konkurencija — Karteliai — Kelių tiesimo bitumo rinka Nyderlanduose — Sprendimas, kuriuo konstatuojamas EB 81 straipsnio pažeidimas — Neteisėtų veiksmų priskyrimas — Baudos — Bendradarbiavimas per administracinę procedūrą — Didelė papildomoji vertė — Vienodas vertinimas)

(2012/C 355/25)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovės: Nynäs Petroleum AB (Stokholmas, Švedija) ir Nynas Belgium AB (Stokholmas), atstovaujamos baristerio A. Howard, solisitorių M. Dean ir D. McGowan